

Rollei

Hear:Me Pro

Professionelles Mikrofon mit
Hypernierencharakteristik (Shotgun)

Professional microphone with
hypercardioid characteristic (shotgun)



ANLEITUNG | MANUAL

FOR ENGLISH | GERMAN | FRENCH | SPANISH | ITALIAN
PORTUGUESE | DUTCH

www.rollei.de

2 Bedienungsanleitung Hear:Me Pro

Danke, dass Sie sich für ein Rollei Mikrofon entschieden haben. Dieser Artikel wurde speziell für professionelle DSLR-Kameras und Camcorder entwickelt, um Rezensionen, Meetings, Videos usw. zu erstellen. Es verfügt über eine sehr empfindliche Richtwirkung, das Ihnen zusätzliche Multifunktionen wie „Angepasste Empfindlichkeit“, „Tiefenfilter“ und mehr bietet, um Ihre Audioausgabe in guter Qualität zu gestalten.

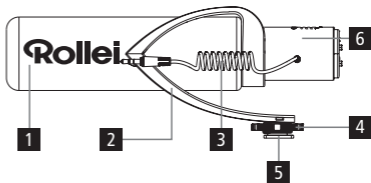
Hinweis:

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Die LED-Anzeige leuchtet weiterhin grün, um anzuzeigen, dass das Mikrofon normal funktioniert.
- Bitte vermeiden Sie jedes Herunterfallen, Zusammenstoßen oder Klopfen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Bitte stellen Sie das Gerät nicht neben Wärme- oder Störquellen, wie Heizkörper, Röster oder Klimaanlage, etc.
- Bitte bewahren Sie dieses Produkt in einer trockenen Umgebung auf.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht regenreichen oder feuchten Umgebungen aus.

Bestandteile

Zubehör

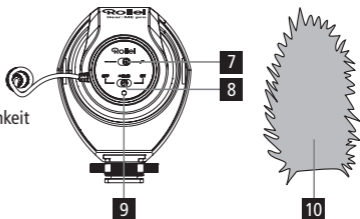
- 1 Mikrofon und Windschutz
- 2 Anti-Shock-Halterung
- 3 3.5 mm Audio Kabel
- 4 Befestigungsschraube
- 5 Blitzschuh
- 6 Batteriefach



Bestandteile

Zubehör

- 7** Hochpassfilter
- 8** Ein-/Ausschalter, Empfindlichkeit
- 9** LED Statusanzeige
- 10** Windschutz



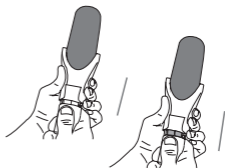
Funktion und Bedienung

1. Montage

1.1 Einlegen der Batterien

Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in die mit dem Pfeil angezeigte Richtung, um das Batteriefach zu öffnen.

Legen Sie die beiden Batterien ein und schließen Sie die Abdeckung wieder.



1.2 Windschutz

1.2.1 Setzen Sie das Mikrofongehäuse durch die mit „Insert Here“ gekennzeichnete Öffnung in den Windschutz ein.



1.2.2 Stellen Sie sicher, dass der Windschutz gut positioniert ist und das ganze Mikrofon bedeckt. Bitte beachten Sie, dass Sie das Bedienfeld auf der Rückseite des Mikrofons verwenden können.

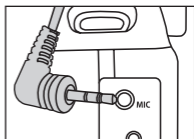
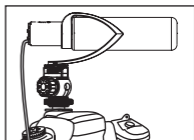


Funktion und Bedienung

1.3 Befestigen Sie das Mikrofon an einer Kamera oder einem Camcorder.

1.3.1 Stecken Sie das Mikrofon in den Blitzschuh der Kamera. Ziehen Sie ihn durch Drehen der Befestigungsschraube an.

1.3.2 Stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel in das Mikrofon und die Kamera.

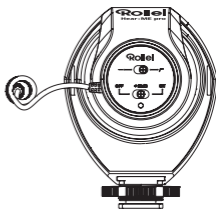


2. Bedienung

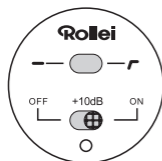
2.1 Hochpassfilter

Um den Hochpassfilter zu verwenden, stellen Sie den Schalter auf die richtige Position.

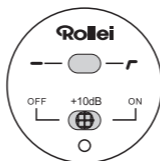
Hinweis: Diese Funktion filtert Hintergrundfrequenzen unter 80 HZ, wie z.B. unerwünschte Geräusche durch Wind, Fokussierung, Verkehr usw. Bitte beachten Sie außerdem, dass diese Funktion auch Auswirkungen auf Ihre Aufnahme haben kann. Wir empfehlen daher, diese Funktion nur dann zu verwenden, wenn sie benötigt wird.



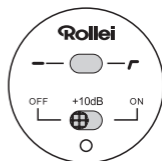
2.2 Ein-/Ausschalter / +10 dB Empfindlichkeitseinstellung



2.2.1
Stellen Sie den Schalter auf „ON“ und das Mikrofon befindet sich im normalen Sprachaufzeichnungsstatus.



2.2.2
Stellen Sie den Schalter auf „+10 dB“ und die Empfindlichkeit wird um 10 dB erhöht.



2.2.3
Stellen Sie den Schalter auf „OFF“ und das Mikrofon wird ausgeschaltet.

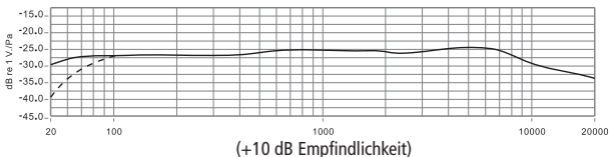
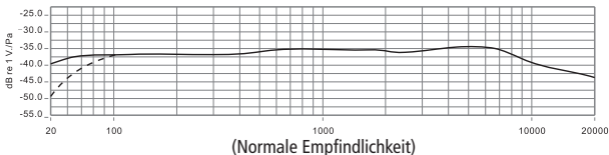
LED-Anzeige

- Normal: Grün
- Geringe Batterie: Rot (wechseln Sie schnellstmöglich die Batterien)

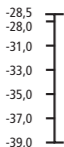
Richtcharakteristik	Hyperniere
Übertragungsbereich	40 Hz ~ 20 kHz
Ausgangsimpedanz	2,2 k Ω
Grenzschalldruckpegel	> 100dB
Empfindlichkeit	-34 dB \pm 3 dB
Einsprechrichtung	End
Stromversorgung	2x AAA Batterien
Anschluss	3,5 mm TRRS
Gewicht	52 g
Maße	160 x 50,8 x 86 mm

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

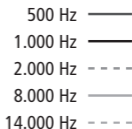
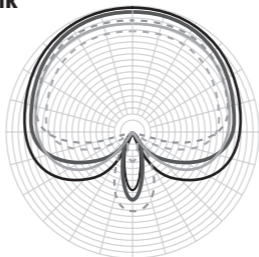
Frequenzgang



Richtcharakteristik



dB rel. 1V / Pa



Entsorgung



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgerät entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die

Rollei Hear:Me Pro einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, das das Mikrofon „Rollei Hear:Me Pro“ der Richtlinie 2014/30/EU entspricht:

RoHS-Richtlinie 2011/65/EG

EMV-Richtlinie 2014/30/EU



Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgender Internetadresse herunterladen: www.rollei.de/EGK/HearMePro

Thanks for purchasing a Rollei Microphone. This item is specially designed for professional DSLR cameras and camcorder to work for reviews, meetings, videos, etc. It comes with very sensitive directing and built-in electric circuit design, which takes you extra multi-functions like "Adjusted sensitivity", "Low-cut Filter" and more to make your audio output good-quality.

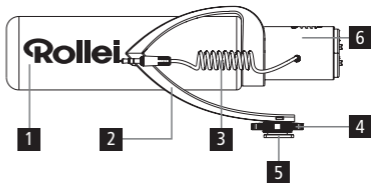
Notice:

- Please read the user manual carefully before using.
- The LED indicator light will keep on with green colour to indicate that it is working normally.
- Please avoid any dropping, collision or thump to prevent malfunctioning.
- Please do not put the device beside the heat or interference source, like radiator, roaster or air-condition, etc.
- Please keep this product in a dry environment.
- Do not expose this device in rain or moist environment.

Components

Accessories

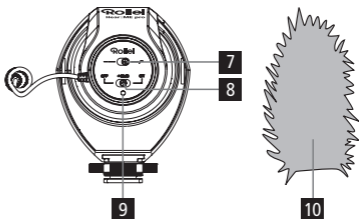
- 1 Mic body and windscreen
- 2 Anti-shock bracket
- 3 3.5mm audio cable
- 4 Fixing screw
- 5 Hot shoe mount
- 6 Battery compartment



Components

Accessories

- 7** Low-cut filter button
- 8** Power / Sensitivity button
- 9** LED indicator light
- 10** Windshield

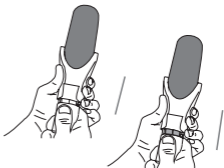


Function and Operation

1. Installation

1.1 Insert the batteries

Slide the battery compartment cover into the direction indicated with the arrow to open the battery compartment. Insert the two batteries and close the cover again.



1.2 Install the windshield

1.2.1 Put the mic body into the windshield through the hole marked with "Insert Here".



1.2.2 Make sure that the windshield is well positioned and covering the whole body. Please note you should be able to use the control panel at the back of the mic.

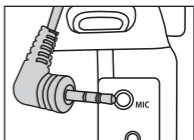
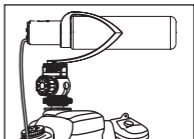


10 Function and Operation

1.3 Attach the microphone to a camera or camcorder.

1.3.1 Insert the microphone into the hot shoe of the camera. Tighten it by rotating the fixing screw.

1.3.2 Insert the 3.5 mm audio cable into the microphone and the camera.

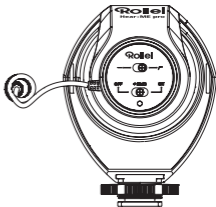


2. Operation

2.1 Low-cut filter function

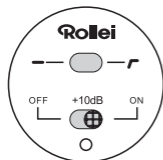
To use the low-cut filter put the switch to the right position.

Note: This function filters background frequencies lower than 80 HZ, such as unwanted noise produced by wind, focusing, traffic, etc. Furthermore please note that this function also can effect your recording. So we recommend only to use this function if it is needed.



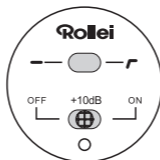
Function and Operation

2.2 Power / +10 dB Sensitivity Adjusting Function



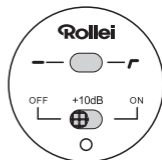
2.2.1

Put the switch to "on" and the microphone will be in the normal voice recording status.



2.2.2

Put the switch to "+10 dB" and the sensitivity will be increased by 10 dB.



2.2.3

Put the switch to "off" and the microphone will be turned off.

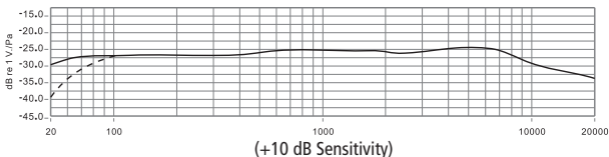
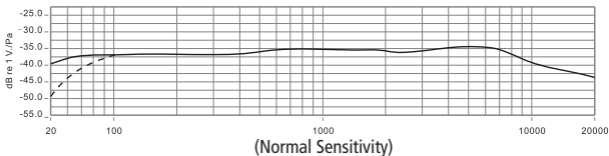
LED indicator light

- Normal working status: Green
- Low-power: Red (replace batteries soon)

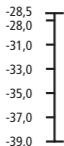
Polar Pattern	Hypercardioid
Frequency Range	40 Hz ~ 20 kHz
Output Impedance	2.2 k Ω
Max. Sound Pressure Level (SPL)	>100 dB
Sensitivity	-34 dB \pm 3 dB
Speaking Direction	End
Power Supply	2x AAA Batterien
Connection	3.5 mm TRRS
Weight	52 g
Size	160 x 50.8 x 86 mm

Subject to technical changes.

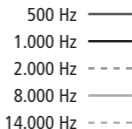
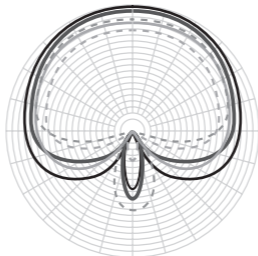
Frequency Response



Polar Pattern



dB rel. 1V / Pa



Disposal



Dispose of packaging: For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of old devices: Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of reusable materials. Do not dispose old devices into the household waste! If the Rollei Hear:Me Pro is no longer used, every consumer is legally obligated to dispose them separately from the household waste, for example, at a collection site of his community / city district. This ensures that devices are properly recycled and negative effects on the environment are avoided. Therefore, electrical and electronic equipment needs to be marked with the shown symbol.

Conformity

The Rollei GmbH & Co. KG herewith declare, that the Rollei Hear:Me Pro complies with the directive 2014/30/EU:

2011/65/EC RoHs Directive

2014/30/EU EMC Directive



The complete text of the EU Declaration of Conformity can be downloaded at the following Internet address: www.rollei.com/EGK/HearMePro

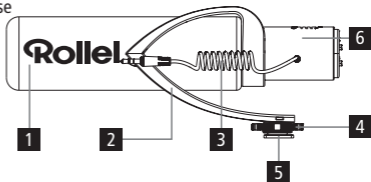
Merci d'avoir acheté un Rollei Microphone. Cet article est spécialement conçu pour les appareils photo reflex numériques professionnels et les caméscopes pour travailler pour les revues, les réunions, les vidéos, etc. Il est doté d'une direction très sensible et d'un circuit électrique intégré, ce qui vous permet d'utiliser plusieurs fonctions supplémentaires comme „Sensibilité ajustée”, „Filtre passe-haut” et plus encore pour rendre votre sortie audio de bonne qualité.

Note:

- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.
- Le voyant lumineux LED reste allumé en vert pour indiquer qu'il fonctionne normalement.
- Veuillez éviter toute chute, collision ou coup de poing pour éviter tout dysfonctionnement.
- Ne placez pas l'appareil à côté d'une source de chaleur ou d'interférences, comme un radiateur, une torréfaction ou un climatiseur, etc.
- Veuillez conserver ce produit dans un endroit sec.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou dans un environnement humide.

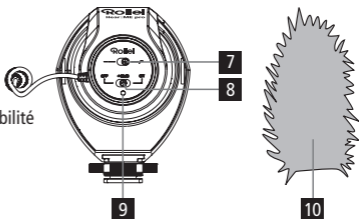
Composants**Accessoires**

- 1 Corps du micro et pare-brise
- 2 Support antichoc
- 3 Câble audio 3,5 mm
- 4 Vis de fixation
- 5 Support pour griffe
- 6 Compartiment des piles



Accessoires

- 7** Bouton de filtre passe-bas
- 8** Bouton Marche/Arrêt / Sensibilité
- 9** Témoin lumineux LED
- 10** Pare-brise

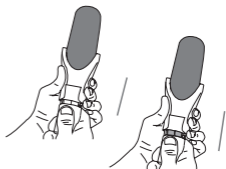


Fonctionnement et utilisation

1. Installation

1.1 Insérer les piles

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens indiqué par la flèche pour ouvrir le compartiment des piles. Insérez les deux piles et refermez le couvercle.



1.2 Paravent

1.2.1 Insérer le boîtier du microphone dans le brise-vent par l'ouverture marquée „Insert Here”.



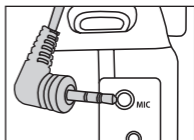
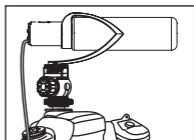
1.2.2 S'assurer que le paravent est bien positionné et couvre tout le microphone. Veuillez noter que vous pouvez utiliser le panneau de commande à l'arrière du microphone.



1.3 Fixer le microphone à une caméra ou un caméscope.

1.3.1 Insérer le microphone dans la griffe de l'appareil photo. Serrez-le en tournant la vis de fixation.

1.3.2 Insérez le câble audio de 3,5 mm dans le microphone et la caméra.

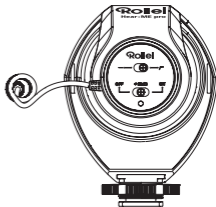


2. Fonctionnement

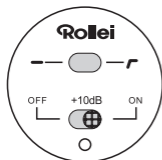
2.1 Fonction filtre passe-bas

Pour utiliser le filtre passe-bas, placez l'interrupteur sur la bonne position.

Note: Cette fonction filtre les fréquences de fond inférieures à 80 Hz, telles que les bruits indésirables produits par le vent, la mise au point, le trafic, etc. De plus, veuillez noter que cette fonction peut également effectuer votre enregistrement. Nous vous recommandons donc de n'utiliser cette fonction qu'en cas de besoin.

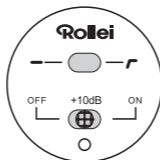


2.2 Fonction de réglage de la puissance / sensibilité +10 dB



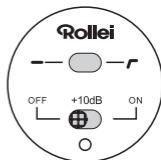
2.2.1

Mettez l'interrupteur sur „on” et le microphone sera en mode d'enregistrement vocal normal.



2.2.2

Mettez le commutateur sur „+10 dB” et la sensibilité sera augmentée de 10 dB.



2.2.3

Mettez l'interrupteur sur „off” et le microphone s'éteindra.

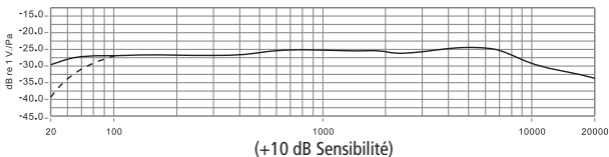
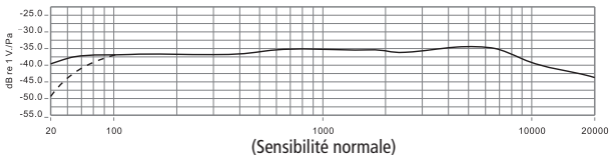
Témoin lumineux LED

- Statut de travail normal : Vert
- Faible puissance : Rouge (remplacer les piles bientôt)

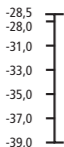
Motif polaire	Hypercardioïde
Gamme de fréquence	40 Hz ~ 20 kHz
Impédance de sortie	2,2 k Ω
Max. Niveau de pression acoustique (NPA)	>100 dB
Sensibilité	-34 dB \pm 3dB
Directives d'allocation	Fin
Alimentation électrique	2x AAA batteries
Connexion	3,5 mm TRRS
Poids	52 g
Taille	160 x 50,8 x 86 mm

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles sans préavis.

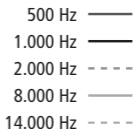
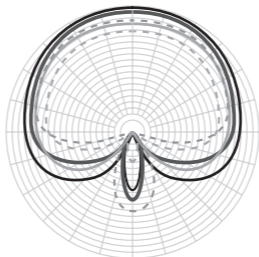
Réponse en fréquence



Motif polaire



dB rel. 1V / Pa



Gestion des déchets



Emballage élimination: L'élimination de l'emballage trié. Entrez le carton et le carton pour le papier, les films de la collection recyclables.



Éliminez votre ancien appareil: Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays Européens disposant de systèmes pour la collecte sélective des matières recyclables. L'équipement ne peut pas dans les ordures ménagères! Si le Rollei Hear:Me Pro n'est plus opérationnel, chaque consommateur est légalement obligé des DEEE des déchets ménagers, par exemple, sur un site de collecte de son district communauté / ville, passer. Cela garantit que les appareils sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent équipements électriques et électroniques portant ce symbole.

Conformité

Par la présente, Rollei GmbH & Co. KG déclare que le Rollei Hear:Me Pro est conforme à la directive 2014/30/EU:

Directive RoHS 2011/65/EC

Directive EMC 2014/30/EC



The complete text of the EU Declaration of Conformity can be downloaded at the following Internet address: www.rollei.com/EGK/HearMePro

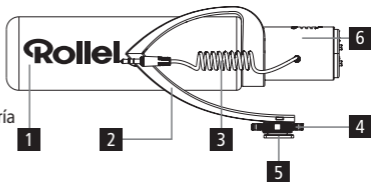
Gracias por comprar un Rollei Micrófono. Este artículo está especialmente diseñado para cámaras DSLR profesionales y videocámaras para trabajar en revisiones, reuniones, videos, etc. Viene con una dirección muy sensible y un diseño de circuito eléctrico incorporado, que le permite realizar funciones adicionales como „Sensibilidad ajustada“, „Filtro de atenuación de bajos“ y más para que su salida de audio sea de buena calidad.

Nota:

- Por favor, lea atentamente el manual de usuario antes de utilizarlo.
- La luz indicadora LED se mantendrá encendida de color verde para indicar que está funcionando normalmente.
- Por favor, evite caídas, colisiones o golpes para evitar un mal funcionamiento.
- No coloque el dispositivo junto a la fuente de calor o de interferencias, como el radiador, el tostador o el aire acondicionado, etc.
- Por favor, mantenga este producto en un ambiente seco.
- No exponga este dispositivo a la lluvia o a un ambiente húmedo.

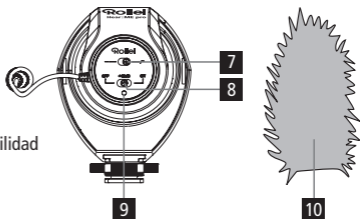
Componentes**Accesorios**

- 1 Cuerpo y parabrisas del micrófono
- 2 Soporte anti-choque
- 3 Cable de audio de 3,5 mm
- 4 Tornillo de fijación
- 5 Montaje de la zapata
- 6 Compartimento de la batería



Accesorios

- 7** Botón de filtro de atenuación de bajos
- 8** Botón de encendido / sensibilidad
- 9** Luz indicadora LED
- 10** Parabrisas

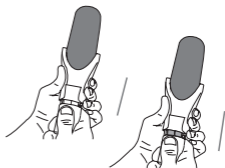


Funcionamiento y manejo

1. Instalación

1.1 Colocar las pilas

Deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección indicada con la flecha para abrir el compartimento de la batería. Inserte las dos pilas y vuelva a cerrar la tapa.



1.2 Protector contra corrientes de aire

1.2.1 Introduzca la carcasa del micrófono en el cortavientos a través de la abertura marcada „Insertar aquí”.



1.2.2 Asegúrese de que el protector contra corrientes de aire esté bien colocado y cubra todo el micrófono. Tenga en cuenta que puede utilizar el panel de control situado en la parte posterior del micrófono.

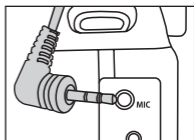
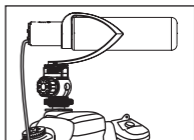


Funcionamiento y manejo

1.3 Conectar el micrófono a una cámara o videocámara.

1.3.1 Inserte el micrófono en la zapata para accesorios de la cámara. Apriételo girando el tornillo de fijación.

1.3.2 Inserte el cable de audio de 3,5 mm en el micrófono y en la cámara.

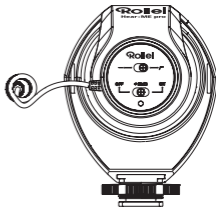


2. Operación

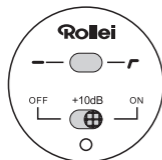
2.1 Función de filtro de atenuación de bajos

Para utilizar el filtro de atenuación de bajos, coloque el interruptor en la posición correcta.

Nota: Esta función filtra las frecuencias de fondo inferiores a 80 HZ, tales como el ruido no deseado producido por el viento, el enfoque, el tráfico, etc. Además, tenga en cuenta que esta función también puede afectar a la grabación. Por lo tanto, recomendamos utilizar esta función sólo si es necesario.

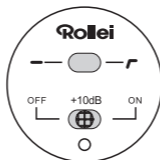


2.2 Función de ajuste de sensibilidad de potencia / +10 dB



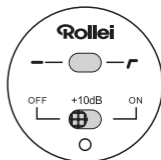
2.2.1

Ponga el interruptor en „on” y el micrófono estará en el estado normal de grabación de voz.



2.2.2

Ponga el interruptor en „+10 dB” y la sensibilidad aumentará en 10 dB.



2.2.3

Ponga el interruptor en „off” y el micrófono se apagará.

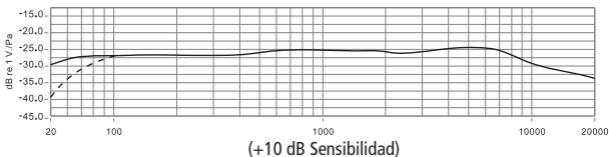
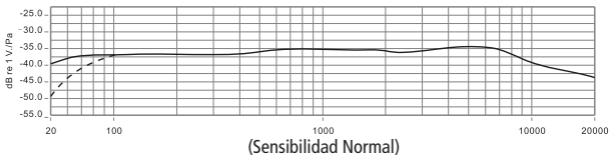
Luz indicadora LED

- Estado normal de funcionamiento: Verde
- De bajo consumo: Rojo (cambie las pilas pronto)

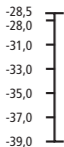
Patrón polar	Hipercardioide
Rango de frecuencia	40 Hz ~ 20 kHz
Impedancia de salida	2,2 k Ω
Max. Nivel de presión sonora (SPL)	>100dB
Sensibilidad	-34 dB \pm 3 dB
Dirección de habla	Fin
Fuente de alimentación	2x AAA pilas
Conexión	3,5 mm TRRS
Peso	52 g
Tamaño	160 x 50,8 x 86 mm

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en los datos técnicos sin previo aviso.

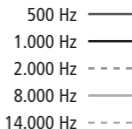
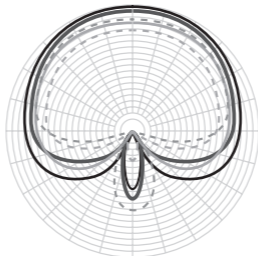
Respuesta en frecuencia



Patrón polar



dB rel. 1V / Pa



Reciclaje



Emballage élimination: Cómo reciclar la embalaje: Para su eliminación, separe la embalaje en diferentes tipos de material. Catón se debe reciclar.



Reciclaje de aparatos viejos: Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistema de recogida selectiva de materiales reutilizables. No coloque aparatos viejos a la basura! Cuando no se utilice más el dispositivo Rollei Hear:Me Pro, cada consumidor está obligado legalmente a su eliminación por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, debe ser colocado en un punto de recogida de su municipio. Esto asegura que los dispositivos estén correctamente reciclados y se evitan los efectos negativos sobre el medio ambiente. Por eso tanto los equipos eléctricos y electrónicos están marcados con el símbolo que se muestra.

Cumplimiento

Rollei GmbH & Co. KG declaran por la presente que la Rollei Hear:Me Pro cumple con la directiva 2014/30/UE:

Directiva 2011/65/CE RoHs

Directiva 2014/30/EU EMC



El texto completo de la declaración de cumplimiento UE puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: www.rollei.com/EGK/HearMePro

Grazie per aver acquistato un Rollei Microfono. Questo articolo è stato appositamente progettato per le fotocamere DSLR professionali e videocamera per lavorare per recensioni, riunioni, riunioni, video, ecc. E ,dotato di regia molto sensibile e built-in design del circuito elettrico, che si prende extra multi-funzioni come „sensibilità regolata“, „Low-cut Filter“ e altro ancora per rendere la vostra uscita audio di buona qualità.

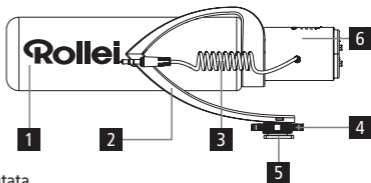
Nota:

- Si prega di leggere attentamente il manuale utente prima dell'uso.
- La spia a LED si accende di colore verde per indicare che sta funzionando normalmente.
- Si prega di evitare cadute, collisioni o urti per evitare malfunzionamenti.
- Si prega di non mettere il dispositivo accanto alla fonte di calore o di interferenza, come radiatore, torrefattore o aria condizionata, ecc.
- Conservare il prodotto in un ambiente asciutto.
- Non esporre il dispositivo alla pioggia o in ambienti umidi.

Componenti

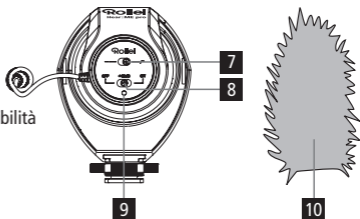
Accessori

- 1 Corpo del microfono e parabrezza
- 2 Staffa anti-shock
- 3 Cavo audio da 3,5 mm
- 4 Vite di fissaggio
- 5 Montaggio su slitta alimentata
- 6 Vano batteria



Accessori

- 7** Pulsante filtro Low-cut
- 8** Pulsante di accensione/sensibilità
- 9** Indicatore luminoso a LED
- 10** Parabrezza



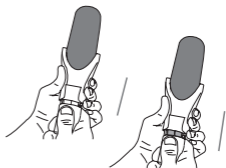
Funzione e funzionamento

1. Installazione

1.1 Inserire le batterie

Far scorrere il coperchio del vano batterie nella direzione indicata con la freccia per aprire il vano batterie.

Inserire le due batterie e richiudere il coperchio.



1.2 Paravento

1.2.1 Inserire l'alloggiamento del microfono nella protezione antivento attraverso l'apertura contrassegnata con „Insert Here“.

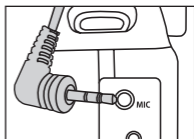
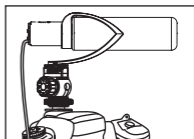
1.2.2 Assicurarsi che il paravento sia ben posizionato e copra l'intero microfono. Si prega di notare che è possibile utilizzare il pannello di controllo sul retro del microfono.



1.3 Fissare il microfono a una telecamera o videocamera.

1.3.1 Inserire il microfono nella slitta alimentata della fotocamera. Serrare il microfono ruotando la vite di fissaggio.

1.3.2 Inserire il cavo audio da 3,5 mm nel microfono e nella telecamera.

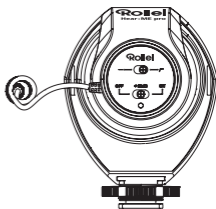


2. Il funzionamento

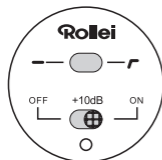
2.1 Funzione filtro Low-cut

Per utilizzare il filtro low-cut posizionare l'interruttore nella posizione corretta.

Nota: Questa funzione filtra le frequenze di fondo inferiori a 80 HZ, come i rumori indesiderati prodotti dal vento, dalla messa a fuoco, dal traffico, ecc. Inoltre, si prega di notare che questa funzione può anche influenzare la registrazione. Si consiglia quindi di utilizzare questa funzione solo se necessario.

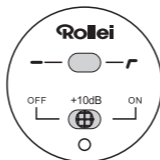


2.2 Alimentazione / +10 dB Funzione di regolazione della sensibilità



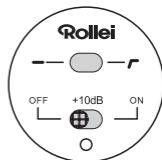
2.2.1

Mettere l'interruttore su „on” e il microfono si troverà nella normale condizione di registrazione vocale.



2.2.2

Posizionare l'interruttore su „+10 dB” e la sensibilità verrà aumentata di 10 dB.



2.2.3

Posizionare l'interruttore su „off” e il microfono sarà spento.

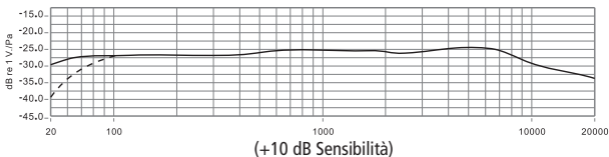
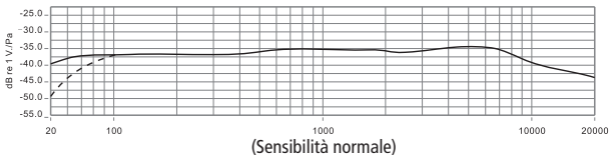
Indicatore luminoso a LED

- Stato di lavoro normale: Verde
- Bassa potenza: Rosso (sostituire presto le batterie)

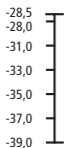
Modello Polare	Ipercardioide
Gamma di frequenza	40 Hz ~ 20 kHz
Impedenza di uscita	2,2 k Ω
Max. Livello di pressione sonora (SPL)	>100 dB
Sensibilità	-34 dB \pm 3 dB
Direzione di conversazione	Fine
Alimentazione	2x AAA pile
Connessione	3,5 mm TRRS
Peso	52 g
Dimensione	160 x 50,8 x 86 mm

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di design senza preavviso.

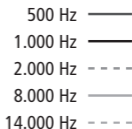
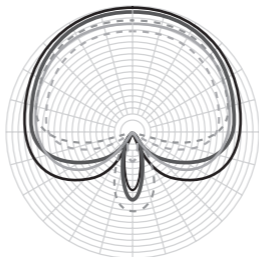
Risposta in frequenza



Modello polare



dB rel. 1V / Pa



Smaltimento



Smaltire l'imballaggio: Smaltire l'imballaggio a seconda della tipologia. Gettare cartone e cartoncino con i rifiuti cartacei, le pellicole con i materiali riciclabili.



Smaltire i dispositivi usati: applicabile nell'Unione Europea e in altri stati europei con sistemi per la raccolta separata di materiali riciclabili.

— I dispositivi usati non possono essere gettati nei rifiuti domestici! Qualora il dispositivo Rollei Hear:Me Pro non potesse più essere utilizzato, ogni consumatore è tenuto a consegnare i suoi dispositivi usati separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un punto di raccolta del suo comune/del suo quartiere. Così facendo è possibile garantire che i dispositivi usati vengano riciclati in modo professionale, evitando inoltre ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo riportato qui a fianco.

Conformità

Rollei GmbH & Co. KG dichiara che Rollei Hear:Me Pro è conforme alla direttiva 2014/30/UE:

2011/65/CE Direttiva RoHS
2014/30/UE Direttiva EMC



Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE può essere scaricato al seguente indirizzo Internet: www.rollei.com/EGK/HearMePro

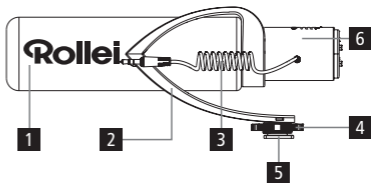
Obrigado por comprar um Rollei Microfone. Este item é especialmente concebido para câmeras DSLR profissionais e câmara de vídeo para trabalhar para revisões, reuniões, vídeos, etc. Ele vem com direcionamento muito sensível e design de circuito elétrico embutido, que leva você multi-funções extras como „sensibilidade ajustada“, „Low-cut Filter“ e muito mais para tornar a sua saída de áudio de boa qualidade.

Nota:

- Leia atentamente o manual do utilizador antes de o utilizar.
- A luz indicadora LED permanecerá acesa com a cor verde para indicar que está a funcionar normalmente.
- Por favor, evite qualquer queda, colisão ou batida para evitar mau funcionamento.
- Por favor, não coloque o dispositivo ao lado da fonte de calor ou interferência, como radiador, torrefação ou ar condicionado, etc.
- Por favor, mantenha este produto em um ambiente seco.
- Não exponha este dispositivo à chuva ou em ambientes húmidos.

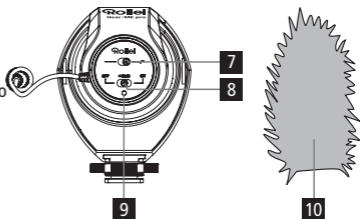
Componentes**Acessórios**

- 1 Corpo e pára-brisas do microfone
- 2 Suporte anti-choque
- 3 3.5 mm cabo audio
- 4 Parafuso de fixação
- 5 Montagem em sapata
- 6 Compartimento da bateria



Acessórios

- 7** Botão de filtro de corte baixo
- 8** Botão Power / Sensibilidade
- 9** Luz indicadora LED
- 10** Pára-brisas



Função e Operação

1. Instalação

1.1 Colocar as pilhas

Deslize a tampa do compartimento da bateria na direção indicada com a seta para abrir o compartimento da bateria. Insira as duas baterias e feche a tampa novamente.



1.2 Blindagem contra calados

1.2.1 Insira a caixa do microfone no corta-vento através da abertura marcada com „Inserir Aqui”.



1.2.2 Certifique-se de que o escudo contra tiragem está bem posicionado e cobre todo o microfone. Observe que você pode usar o painel de controle na parte de trás do microfone.

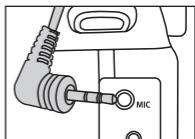
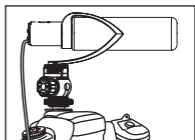


Função e Operação

1.3 Conecte o microfone a uma câmera ou câmera de vídeo.

1.3.1 Insira o microfone na sapata da câmera. Aperte-o rodando o parafuso de fixação.

1.3.2 Insira o cabo áudio de 3,5 mm no microfone e na câmera.

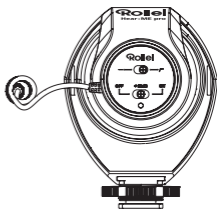


2. Funcionamento

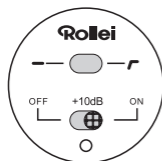
2.1 Função de filtro Low-cut

Para utilizar o filtro de corte baixo, coloque o interruptor na posição correcta.

Nota: Esta função filtra frequências de fundo inferiores a 80 HZ, tais como ruído indesejado produzido pelo vento, focagem, tráfego, etc. Além disso, note que esta função também pode afectar a sua gravação. Por isso, recomendamos apenas a utilização desta função se for necessária.

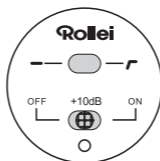


2.2 Função de Ajuste de Sensibilidade de Potência / +10 dB



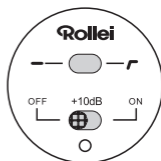
2.2.1

Coloque o interruptor em „on” e o microfone estará no estado normal de gravação de voz.



2.2.2

Coloque o comutador em „+10 dB” e a sensibilidade será aumentada em 10 dB.



2.2.3

Coloque o interruptor em „off” e o microfone será desligado.

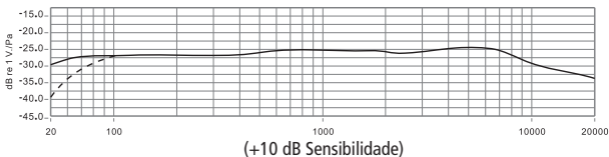
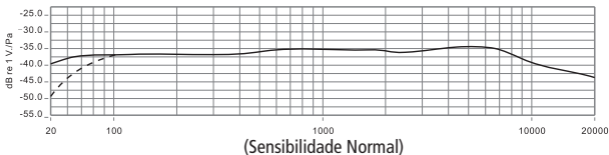
Luz indicadora LED

- Estado normal de trabalho: Verde
- Baixo consumo de energia: Vermelho (substitua as pilhas em breve)

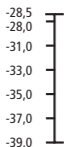
Padrão Polar	Hipercardióide
Faixa de Frequência	40 Hz ~ 20 kHz
Impedância de saída	2,2 k Ω
Max. Nível de pressão sonora (SPL)	>100 dB
Sensibilidade	-34 dB \pm 3 dB
Direção de fala	Fim
Fonte de Alimentação	2x pilhas AAA
Conexão	3,5 mm TRRS
Peso	52 g
Tamanho	160 x 50,8 x 86 mm

Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas.

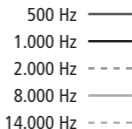
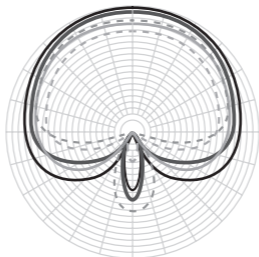
Resposta de Frequência



Padrão Polar



dB rel. 1V / Pa



Reciclagem



Como reciclar a embalagem: Para eliminação, separe a embalagem em tipos de material diferentes. Papelão e cartão devem ser reciclados.



Reciclagem de aparelhos velhos: Aplicável na União Europeia e outros países europeus com sistema de recolha selectiva de materiais reutilizáveis. Não coloque aparelhos velhos no lixo doméstico! Quando não utilizar mais o equipamento Rollei Hear:Me Pro, cada consumidor está legalmente obrigado á sua eliminação separada do lixo doméstico, por exemplo, deve ser colocado num ponto de recolha da sua Câmara Municipal ou freguesia. Isso garante que os dispositivos sejam devidamente reciclados e os efeitos negativos para o ambiente sejam evitados. Assim equipamentos eléctricos e electrónicos são assinalados com o símbolo mostrado.

Conformidade

A Rollei GmbH & Co. KG declara que, o Rollei Hear:Me Pro cumpre a diretiva 2014/30/UE:

Diretiva RoHS 2011/65/EC

Diretiva CME 2014/30/UE



O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser transferido no seguinte endereço de Internet: www.rollei.com/EGK/HearMePro

Bedankt voor de aankoop van een Rollei Microfoon. Dit item is speciaal ontworpen voor professionele DSLR camera's en camcorders om te werken voor reviews, vergaderingen, video's, enz. Het wordt geleverd met een zeer gevoelig regie- en ingebouwd elektrisch circuitontwerp, waardoor u extra multi-functies zoals „Aangepaste gevoeligheid“, „Low-cut Filter“ en nog veel meer nodig heeft om uw audio-uitvoer van goede kwaliteit te maken.

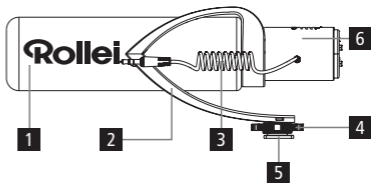
Opmerking:

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Het LED-indicatielampje blijft groen branden om aan te geven dat het normaal werkt.
- Voorkom vallen, botsingen of stoten om storingen te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet naast de warmte- of storingsbron, zoals radiator, brander of airconditioning, enz.
- Bewaar dit product in een droge omgeving.
- Stel dit apparaat niet bloot in een regen- of vochtige omgeving.

Componenten

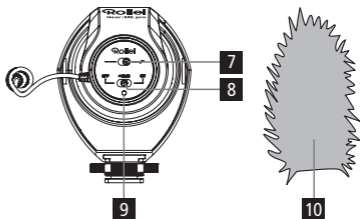
Accessoires

- 1 Mic body en voorruit
- 2 Antischokbeugel
- 3 3.5 mm audiokabel
- 4 Bevestigingsschroef
- 5 Hot shoe mount
- 6 Batterijvak



Accessoires

- 7** Laaggesneden filterknop
- 8** Knop Power / Gevoeligheid
- 9** LED-indicatielampje
- 10** Voorruit



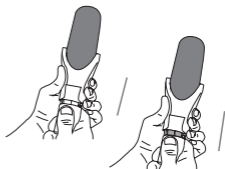
Functie en werking

1. Installatie

1.1 Plaats de batterijen

Schuif het deksel van het batterijvak in de richting die met de pijl wordt aangegeven om het batterijvak te openen.

Plaats de twee batterijen en sluit het deksel weer.



1.2 Trekschild

1.2.1 Plaats de microfoonbehuizing in het windscherm door de opening met de markering „Hier plaatsen“.



1.2.2 Zorg ervoor dat het tochtschild goed gepositioneerd is en de gehele microfoon bedekt. Houd er rekening mee dat u het bedieningspaneel op de achterkant van de microfoon kunt gebruiken.

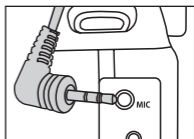
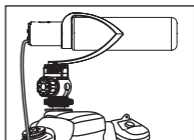


Functie en werking

1.3 Bevestig de microfoon aan een camera of camcorder.

1.3.1 Plaats de microfoon in de flitschoen van de camera. Draai de microfoon vast door aan de bevestigingsschroef te draaien.

1.3.2 Steek de 3,5 mm audiokabel in de microfoon en de camera.

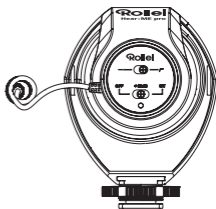


2. Werking

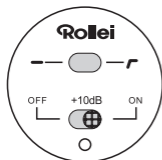
2.1 Laaggesneden filterfunctie

Voor het gebruik van het laaggesneden filter zet u de schakelaar in de juiste stand.

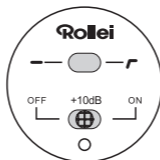
Opmerking: Deze functie filtert achtergrondfrequenties lager dan 80 HZ, zoals ongewenste ruis veroorzaakt door wind, focus, verkeer, enz. Houd er bovendien rekening mee dat deze functie ook uw opname kan beïnvloeden. Daarom raden wij u aan om deze functie alleen te gebruiken als dat nodig is.



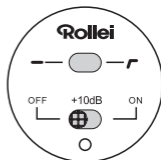
2.2 Vermogen / +10 dB Gevoeligheid Aanpassingsfunctie



2.2.1
Zet de schakelaar op „on” en de microfoon staat in de normale stemopname status.



2.2.2
Zet de schakelaar op „+10 dB” en de gevoeligheid wordt met 10 dB verhoogd.



2.2.3
Zet de schakelaar op „off” en de microfoon wordt uitgeschakeld.

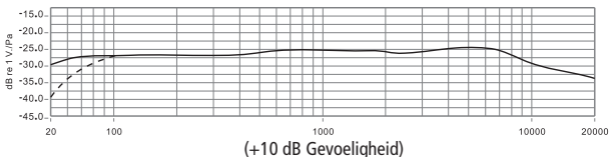
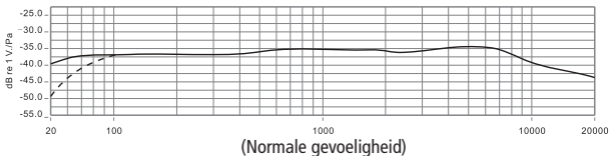
LED-indicatielampje

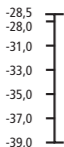
- Normale werkstatus: Groen
- Laag vermogen: Rood (vervang binnenkort de batterijen)

Polar Pattern	Hypercardioid
Frequentiebereik	40 Hz ~ 20 kHz
Uitgangsimpedantie	2,2 k Ω
Max. Geluidsdrumniveau (SPL)	> 100 dB
Gevoeligheid	-34 dB \pm 3 dB
Sprekend richting	Einde
Voeding	2x AAA-batterij
Verbinding	3,5 mm TRRS
Gewicht	52 g
Afmeting	160 x 50,8 x 86 mm

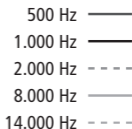
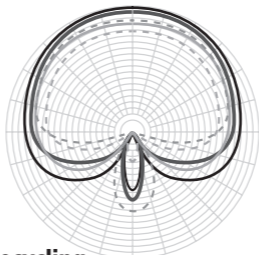
Technische wijzigingen voorbehouden.

Frequentie reactie





dB rel. 1V / Pa



Informatie over recycling



Wegdoen van de verpakking: Voor het wegdoen dient u de verpakking in verschillende soorten te scheiden. Karton en papieren verpakking moet worden afgevoerd als papier en folie moet worden gerecycleerd.



Afvoeren van oude apparaten: In de Europese Unie en andere Europese landen moeten systemen voor gescheiden inzameling van herbruikbare materialen worden gebruikt. Plaats geen oude apparaten bij het huishoudelijk afval! Als de Rollei Hear:Me Pro niet langer wordt gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht ze gescheiden van het huishoudelijke afval weg te doen, bijvoorbeeld door het brengen naar een inzamelplaats van de gemeente of het stadsdeel. Dit zorgt ervoor dat apparaten correct worden gerecycleerd en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen. Daarom moet elektrische en elektronische apparatuur worden voorzien van het getoonde symbool.

Conformiteitverklaring

De Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de Rollei Hear:Me Pro voldoet aan de richtlijn 2014/30/EU:

2011/65/EC RoHS richtlijn

2014/30/EU EMC richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u downloaden op het volgende internetadres: www.rollei.com/EGK/HearMePro



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline

+49 40 270750270

www.rollei.de/social

www.rollei.com/social

www.rollei.com